

(1) エンオア小学校建設計画

Quan Doi Nhan Dan Newspaper
December 24, 2000

JAPAN'S GRANT ASSISTANCE USD 55,000 TO PROJECT FOR CONSTRUCTING LIEN OA PRIMARY SCHOOL

On December 19, 2000, the signing ceremony for the Grass-roots project of constructing Lien Oa Primary School was signed by Counsellor of the Embassy of Japan and Chairman of the People's Committee of Dan Chu Commune.

Lien Oa Primary School, which was built in 1961, is a biggest school in Bac Hoa An area, Cao Bang. About 600 ethnic minority pupils, such as Tay, Nung, H'Mong etc. enroll in this school. During last 30 years, this school trained to thousands ethnic minority pupils. Up to now, materials and some classrooms of the school are too deteriorated to use.

Assisted by the Government of Vietnam and Embassy of Japan, the project for constructing Lien Oa Primary School is worth USD 55,000 approved. In the near future, the ethnic minority pupils in Hoa An and Ha Quang district can be learned in new school with good condition.

Viện trợ của Chính phủ Nhật Bản cho dự án xây dựng trường tiểu học Liên Oa, Cao Bằng 55.000USD

Ngày 19-12-2000, tại Viện kinh tế kỹ thuật thuộc lá, Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã Dắt Chũ, huyện Hòa An, tỉnh Cao Bằng và tham tán Đại sứ quán Nhật Bản đã ký kết "Viện trợ quy mô nhỏ cho dự án xây dựng trường tiểu học Liên Oa".

Trường tiểu học Liên Oa được xây dựng từ năm 1962 là trường lớn nhất vùng Bắc Hòa An-Cao Bằng, bảo đảm cho việc học tập của gần 600 học sinh các dân tộc Tày, Nùng, H'Mông... Trong gần 30 năm qua, trường đã đào tạo hàng ngàn học sinh con em các dân tộc thiểu số, góp phần đưa văn hóa miền núi tiến kịp miền xuôi. Đến nay, cơ sở vật chất của nhà trường đã bị xuống cấp nghiêm trọng. Được sự quan tâm của Chính phủ Việt Nam và Đại sứ quán Nhật Bản, dự án xây dựng trường tiểu học Liên Oa trị giá 55.000USD đã được phê duyệt. Không bao lâu nữa, con em các dân tộc huyện Hòa An và Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng sẽ được học tập trong ngôi trường khang trang, đầy đủ tiện nghi.

VĂN CHƯƠNG

31